

1930-01-03

SENDER

Jens Ferdinand Willumsen

RECIPIENT

Siegfried Wagner

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Nice (Frankrig)

Mentioned people:
Gustave Charpentier
Victor Charpentier
Olga Wagner
Anse Willumsen
Gersemi Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Bog: Breve fra J.F. Willumsen til
Siegfried Wagner 1905-46

TRANSCRIPTION

3 Place Charles-Felix.

Niçe-France (A-M)

d. 3 Januar 1930

Kære Wagner.

Tak for Din Nytaars Lykønskning som Du sendte mig med en Fugl. Kan den Lykkefugl hjælpe mig skal jeg saa sikkert nok benytte den. Jeg husker god Dit Kunstværk. Det er morsomt.

Modtag I begge, Din Kone og Dig selv mine hjærteligste, gode Ønsker for 1930.

Ja saa naaede vi 1930, da jeg i Skolen i 70'erne tænkte mig ind i Fremtiden og saa at der kunde være Mulighed for at leve i 1930, da stod dette Aar for mig; saa langt, langt borte, og nu er

jeg der, gammel er jeg naturligvis bleven; men dog ikke saa gammel at jeg mærker: det. 30 Aar er jeg stadig - i det mindste bilder jeg mig det ind. Fra min Familie kan jeg ikke hilse. Den er i Paris og jeg er alene her. Jeg har, til ingen Nytte, en stor Møbleret Lejlighed, hvori jeg kun er om Natten. Om Dagen er jeg i mine to Atelierer. Og jeg spiser ude paa Restauration. Tilværelsen er ikke morsom for mig i disse Aar.

Børnene skulde jo se at blive til noget "ved Musiken", og det kan de ikke her i denne lille By.

Ingemor-Gersemi (Sangerinden) synes at faa Fodfæste i Paris – navnlig blandt Amerikanerne for Tiden. Hun har sunget flere Steder i Klubber og ved private Soiréer. Hvis Du kan høre Paris i Radio, saa vil hun Synge i LL d 5 Januar fra 8½ Aften (Pariser Tid) Da det er en Russisk General der staar for Aftenen saa antager jeg det er et russisk Festival. Desværre faar Du Brevet for sent.

Anser spiller 1^{ste} Violin i Charpentiers Amatør Orkester

der giver offentlige Koncerter rundt i Frankrig. – Som Udlænding kan hun ikke faa Ansættelse i et fransk Orkester hvor hun kan faa Gage. Hun har faaet en Elev, Søn af en Pianist.

Lev nu vel begge to, til vi ses. Jeg antager ikke at jeg kommer hjem til Sommer, men I kommer maaske til Syden.

Din hengivne gamle Ven

J.F. Willumsen.

Charpentier er en Broder til Komponisten af Operaen "Louise".

3 Place Charles-Felix,
Nice-France (A.M)

9.3 januar 1930

Kære Wagner.

Tak for Din Nytaars Lykonisk²
ning som Du sendte mig med
en Fugl. Kan den lykkefugl
hjælpe mig skal jeg saa sikkert
nok benytte den. ^{jeg husker godt Dit} Kunstværk. Det er morsomt.

Modtag I begge, Din Kone og
Dig selv mine hjærteligste, gode
Ønsker for 1930. Ja saa naaede
vi 1930, da jeg i Skolen i
70'erne tænkte mig ind i frem²
tiden og saa at der kunde være
mulighed for at leve i 1930, da
stod dette Aar for mig; ~~men~~ saa
langt, langt borte, og nu er

Jeg der, gammel er jeg naturligvis blæven; men dog ikke saa gammel at jeg mærker: det. 30 Aar er jeg stadig i det mindste biler jeg mig det ind.

Fra min Familie kan jeg ikke hilse. Den er i Paris og jeg er alene her. Jeg har, til ingen nytte, en stor møbleret lejlighed, hvori jeg kun er om Natten. Om Dagen er jeg i mine to Atelierer. Og jeg spiser ude paa Restauration. Tilværelsen er ikke morsom for mig i disse Aar.

Børnene skulde jo se at blive til noget ved Musikken, og det kan de ikke her i denne lille

By.

Jingemor-Gersemi (Sangerinden) synes at faa Fodfæste i Paris - navnlig blandt Amerikanerne for Tiden. Hun har sunget flere Steder i Klubber og ved private Soirées. Hvis du kan høre Paris i Radio, saa vil hun synge i L.L. d. 5 Januar fra 8 $\frac{1}{2}$ Aften (Pariser Tid). Da det er en Russisk General der staar for Aftenen saa antager jeg det er et russisk Festival. ^{Desværre faar du Brevet for sent.} Anse spiller 1^{ste} Violin i Charpentiers Amatør Orkester

der giver offentlige Koncerter
rundt i Frankrig. — Som Udlæn-
ding kan hun ikke faa Ansættelse
i et fransk Orkester hvor hun kan
faa Gage. Hun har faaet en Ele-
don af en Pianist,

Lev nu vel begge to, til vi
ses. Jeg antager ikke at
jeg kommer hjem til Sommer,
Men I kommer maaske til
Syden

Din hengivne gamle Ven

J. F. Willumsen.

Charpentier er en Broder til Komponisten
af Operaen "Louise".